

## Inauguran novena temporada del mercado agrícola de Elizabeth



Durante la inauguración de la temporada No. 9 del Elizabeth Avenue Farmers Market, Diana Limbacher de USDA Food & Nutrition Service; Emerson Amador, Salvador Coppa y Dave Strochak, director de la Asociación de comerciantes Elizabeth Avenue Partnership. (Foto Jerome Davis/La Voz).-

Elizabeth, NJ- Douglas Fisher, el Secretario de Agricultura de New Jersey, el pasado 29 de Junio presidió aquí la inauguración de la nueva temporada del mercado agrícola que funciona en la Union Square Plaza de la ciudad de Elizabeth.

A la ceremonia también asistieron el alcalde de la ciudad, Chris Bollwage, varios ejecutivos del Condado de Union, y los miembros de la junta directiva de la Asociación de Comerciantes de la Avenida Elizabeth (EAP).

Este es el noveno verano que abre sus puertas el popular mercado agrícola de Union Square Plaza en Elizabeth.

“Será la temporada con mayor cantidad de vendedores en los nueve años de historia del mercado agrícola”, declaró Dave Strochak, el director ejecutivo de EAP. “También decidimos hacer algunos

pequeños cambios con el objetivo de que los vendedores puedan comercializar sus productos como en los viejos tiempos, al estilo bazar”, explicó Strochak. “Esto ofrece una mejor oportunidad para vender productos y crea un ambiente agradable para los clientes”.

De acuerdo con los organizadores, el mercado estará abierto todos los martes entre las once de la mañana y las 6 de la tarde. Además funcionará hasta el 27 de noviembre. Y durante el verano e incluso el otoño permitirá la celebración de eventos gratuitos para niños, actuaciones musicales y presentaciones gastronómicas. Para las personas interesadas en acudir a tales eventos habrá disponible un calendario de actividades que se podrá consultar en el sitio electrónico [www.elizabethavenue.org](http://www.elizabethavenue.org).

Las autoridades del

Condado de Union informaron asimismo que la división a cargo de las personas de la tercera una vez más repartirá vales (voucher) a los ancianos elegibles para que puedan adquirir gratuitamente verduras frescas y otros productos en el mercado agrícola.

Entre las firmas que este año estarán representadas en el mercado agrícola del Union Square Plaza aparecen Alstede Farms, Chester, Paul Gourmet Foods, Ridgefield Park, Mariella Baked Goods, Fernanda Passion Fruits, Artesanal Gourmet Ices, y Delancy Street Peanut Company.

Para obtener más detalles acerca del mercado agrícola de Elizabeth los lectores pueden comunicarse con el 908-590-2600 o visitar el sitio electrónico [www.elizabethavenue.org](http://www.elizabethavenue.org).

## Florece los jardines comunitarios en Union County



“Come Grow With Us! Union County” es el lema del programa de Groundwork Elizabeth dedicado a la promoción de jardines urbanos. Groundwork Elizabeth es un retoño de un programa internacional que se originó en Merseyside, Inglaterra en 1980 para atender las inquietudes de la juventud y los retos presentados por la comunidad. El pasado, 10 de junio, 20 voluntarios de Ernst and Young unieron filas con Come Grow With Us y construyeron 20 jardines individuales

en dos localidades, la 1ra Iglesia Bautista en Dill Ave., en Linden y en el Roselle day Care Center, en 5th Ave., en Roselle. Estos jardines proveen frutas y vegetales frescos a las comunidades urbanas. Groundwork Elizabeth, dirigido por Jonathan Phillips, cuenta con el apoyo de United Way of Greater Union County y la asambleísta Annette Quijano (NJ 20D). En la foto superior los “jardineros” muestran uno de sus “garden beds” y a la derecha una pareja en plena faena.



**The Elizabeth Avenue Farmers Market**  
 At Historic Peterstown  
**Tuesdays—June thru November**  
 10:00am to 6:00pm  
**Union Square Plaza**  
 (Elizabeth Avenue between First Ave. & High St.)



The Elizabeth Avenue Farmers Market is sponsored by the EAP, with the support of Mayor Chris Bollwage, Greater Elizabeth of Commerce



(GECC) and the New Jersey Department of Agriculture (Jersey Fresh Program)

For more information about the Farmers Market, call the EAP Office at 908.965.0660 or visit us on facebook at Elizabeth Avenue-theMarket



Gane la **New Jersey Lottery**  
 Visite [www.EIBolitero.com](http://www.EIBolitero.com)

Lo ayuda a escoger números ganadores en la lotería. Presentadole el rumbo y las estadísticas sobre períodos de tiempo. Le damos los indicadores importantes para determinar resultados.

Las veces que salio cada bolita numerada en los;

- últimos 12 Períodos de 7 o de 30 dias
- últimos 12 meses
- este mes
- en su historia
- suma de los 12 períodos
- suma de los últimos 3 períodos
- la propocion de veces que cada número salio durante los últimos 3 períodos
- y mucho mas

Logos for Pick 3, Pick 4, Jersey Cash 5, Mega Millions, Pick 6 Six, and Power Ball.

Use Promo Code: 868